

▼B**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ)
č. 913/2010**

z 22. septembra 2010

**o európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú
dopravu**

(Text s významom pre EHP)

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

▼M2

Článok 1

Účel a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá organizácie, správy a riadenia medzinárodných železničných koridorov pre konkurencieschopnú železničnú nákladnú dopravu v záujme rozvoja európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu. Stanovujú sa ním pravidlá organizácie, riadenia a orientačného investičného plánovania koridorov nákladnej dopravy.

2. Toto nariadenie sa vzťahuje na správu, riadenie a využívanie železničnej infraštruktúry zahrnutej do koridorov nákladnej dopravy bez toho, aby boli dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa plánovania a financovania takejto infraštruktúry.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

1. Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov stanovené v článku 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor ⁽¹⁾.

2. Okrem vymedzení pojmov uvedených v odseku 1:

a) „koridor nákladnej dopravy“ sú železničné trate nákladnej dopravy európskeho dopravného koridoru určeného v článku 11 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1679 z 13. júla 2024 o usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete, o zmene nariadenia (EÚ) 2021/1153 a nariadenia (EÚ) č. 913/2010 a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1315/2013 ⁽²⁾ a v prílohe III k uvedenému nariadeniu, vrátane železničnej infraštruktúry a jej vybavenia a príslušných železničných služieb v súlade so smernicou 2012/34/EÚ;

b) „realizačný plán“ je dokument, ktorý prezentuje prostriedky, stratégiu a opatrenia, ktoré dotknuté strany zamýšľajú uplatňovať a ktoré sú potrebné a dostatočné na organizáciu a riadenie koridoru nákladnej dopravy;

c) „terminál“ je zariadenie, ktoré sa nachádza pozdĺž koridoru nákladnej dopravy a ktoré je špeciálne upravené tak, aby umožňovalo nakládku tovaru na nákladné vlaky alebo vykládku tovaru

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 32.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L, 2024/1679, 28.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj>

▼ M2

z nákladných vlakov a integráciu služieb železničnej nákladnej dopravy so službami cestnej, námornej, riečnej a leteckej dopravy a zostavovanie alebo úpravu zostavy nákladných vlakov; a v prípade potreby vykonávanie bežných postupov na hraniciach s európskymi tretími krajinami;

d) „európsky koordinátor“ je koordinátor uvedený v článku 52 nariadenia (EÚ) 2024/1679.

▼ B

KAPITOLA II

▼ M2**ORGANIZÁCIA A SPRÁVA KORIDOROV NÁKLADNEJ DOPRAVY***Článok 3***Organizácia a správa koridorov nákladnej dopravy**

1. Členské štáty a manažéri infraštruktúry zodpovední za koridor nákladnej dopravy, ktorý je súčasťou daného európskeho dopravného koridoru, upravia správu koridoru nákladnej dopravy od 18. júla 2024 alebo v prípade zmeny smerovania európskeho dopravného koridoru podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2024/1679 do 18 mesiacov od dátumu uvedenej zmeny. V riadne odôvodnených prípadoch a so súhlasom Komisie sa lehota môže predĺžiť na 24 mesiacov. Výkonná rada a správna rada koridoru nákladnej dopravy prijímajú opatrenia potrebné na prispôbenie organizácie a riadenia koridoru nákladnej dopravy v súlade s článkami 9 až 19 tohto nariadenia novému geografickému smerovaniu.

2. Výkonná rada koridoru nákladnej dopravy sa môže rozhodnúť riešiť administratívne a prevádzkové aspekty, ako aj aspekty interoperability služieb medzinárodnej osobnej železničnej dopravy v koridore. Články 11 a 14 sa na tieto služby neuplatňujú.

▼ B*Článok 8***Riadenie koridorov nákladnej dopravy****▼ M2**

1. Dotknuté členské štáty pre každý koridor nákladnej dopravy zriadia výkonnú radu zodpovednú za stanovenie všeobecných cieľov pre koridor nákladnej dopravy, dohľad a prijímanie opatrení, ako sa výslovne ustanovuje v odseku 7 tohto článku a v článkoch 9 a 11, článku 14 ods. 1 a článku 22. Výkonnú radu tvoria zástupcovia orgánov dotknutých členských štátov. Výkonná rada pravidelne posudzuje súlad medzi všeobecnými cieľmi a cieľmi stanovenými správnou radou v súlade s článkom 9 ods. 1 písm. c).

▼ M2

2. Dotknutí manažéri infraštruktúry a v príslušných prípadoch pridelovacie orgány uvedené v článku 7 ods. 2 smernice 2012/34/EÚ zriadia pre každý koridor nákladnej dopravy správnu radu zodpovednú za prijímanie opatrení, ako sa výslovne ustanovuje v odsekoch 5, 7, 8 a 9 tohto článku a v článkoch 9 až 12, článku 13 ods. 1, článku 14 ods. 2, 6 a 9, článku 16 ods. 1, článku 17 ods. 1 a v článkoch 18 a 19 tohto nariadenia. Správnu radu tvoria zástupcovia manažérov infraštruktúry.

2a. Členský štát, ktorý využil článok 5 ods. 4 do 18. júla 2024, sa môže rozhodnúť, že manažér infraštruktúry zodpovedný za železničnú infraštruktúru na jeho území sa počas obdobia nepresahujúceho 10 rokov od 18. júla 2024 nezúčastňuje na činnosti správnej rady zriadenej podľa odseku 2 tohto článku. Dotknutý členský štát bezodkladne oznámi svoje rozhodnutie Komisii a ostatným členským štátom, ktoré sa zúčastňujú na dotknutom koridore nákladnej dopravy.

Dotknutý členský štát a manažér infraštruktúry v takom prípade spolupracujú so správnu radou, ak je to potrebné na vykonávanie funkcií tejto rady.

Členský štát, ktorý využíva prvý pododsek tohto odseku, môže potom kedykoľvek počas desaťročného obdobia uvedeného v danom pododseku rozhodnúť, že manažér infraštruktúry zodpovedný za železničnú infraštruktúru na jeho území sa má zúčastňovať na činnosti správnej rady zriadenej podľa odseku 2 tohto článku. Svoje rozhodnutie bezodkladne oznámi Komisii a ostatným členským štátom, ktoré sa zúčastňujú na dotknutom koridore nákladnej dopravy.

2b. Írsko môže rozhodnúť, že zástupcovia jeho orgánov a manažér infraštruktúry zodpovedný za železničnú infraštruktúru na jeho území sa nezúčastňujú na činnosti výkonnej rady alebo správnej rady zriadenej podľa odsekov 1 a 2 tohto článku alebo ani jednej z nich. Írsko svoje rozhodnutie bezodkladne oznámi Komisii a ostatným členským štátom, ktoré sa zúčastňujú na dotknutom koridore nákladnej dopravy.

Dotknuté orgány a dotknutý manažér alebo dotknutí manažéri infraštruktúry v takom prípade spolupracujú s výkonnou radou a so správnu radou, ak je to potrebné na vykonávanie funkcií týchto rád.

Írsko môže následne kedykoľvek rozhodnúť, že zástupcovia jeho orgánov a manažér alebo manažéri infraštruktúry zodpovední za železničnú infraštruktúru na jeho území sa majú zúčastňovať na činnosti výkonnej rady alebo správnej rady zriadenej podľa odsekov 1 a 2 tohto článku alebo oboch. Svoje rozhodnutie bezodkladne oznámi Komisii a ostatným členským štátom, ktoré sa zúčastňujú na dotknutom koridore nákladnej dopravy.

▼ B

3. Členské štáty a manažéri infraštruktúry, ktorých sa týka koridor nákladnej dopravy, spolupracujú v rámci rád uvedených v odseku 1 a 2 s cieľom zabezpečiť rozvoj koridoru nákladnej dopravy v súlade s realizačným plánom.

▼ **M2**

4. Výkonná rada prijíma rozhodnutia na základe vzájomného súhlasu zástupcov orgánov dotknutých členských štátov, ktorí sa zúčastňujú na činnosti výkonnej rady.

5. Správna rada prijíma rozhodnutia vrátane rozhodnutí o svojom právnom postavení, vytvorení svojej organizačnej štruktúry, zdrojoch a personáli na základe vzájomného súhlasu dotknutých manažérov infraštruktúry, ktorí sa zúčastňujú na činnosti správnej rady. Správna rada môže byť samostatným právnym subjektom. Môže byť zriadená vo forme európskeho zoskupenia hospodárskych záujmov podľa nariadenia Rady (EHS) č. 2137/85 z 25. júla 1985 o Európskom zoskupení hospodárskych záujmov (EZH) ⁽¹⁾.

6. Povinnosti výkonnej rady a správnej rady nemajú vplyv na nezávislosť manažérov infraštruktúry ustanovenú v článku 4 ods. 2 smernice 2012/34/EÚ.

7. Správna rada zriaďuje poradnú skupinu, ktorú tvoria manažéri a vlastníci terminálov koridorov nákladnej dopravy v prípade potreby vrátane námorných a riečnych prístavov. Táto poradná skupina môže vydávať stanoviská ku každému návrhu správnej rady, ktorý má priame dôsledky na investície a riadenie terminálov. Poradná skupina môže tiež vydávať stanoviská z vlastného podnetu. Správna rada zohľadňuje všetky tieto stanoviská. V prípade odlišných názorov medzi správnu radou a poradnou skupinou sa poradná skupina môže obrátiť na výkonnú radu. Výkonná rada informuje dotknutého európskeho koordinátora a koná ako sprostredkovateľ a včas vydáva k danej záležitosti stanovisko. Dotknutý európsky koordinátor môže k danej záležitosti tiež včas vydať stanovisko. Konečné rozhodnutie však prijíma správna rada.

8. Správna rada zriadi ďalšiu poradnú skupinu pozostávajúcu z podnikov železničnej dopravy, ktoré majú záujem využívať koridor nákladnej dopravy. Táto poradná skupina môže vydať stanovisko ku každému návrhu správnej rady, z ktorého plynú dôsledky pre tieto podniky. Poradná skupina môže tiež vydávať stanoviská z vlastného podnetu. Správna rada zohľadňuje všetky tieto stanoviská. V prípade odlišných názorov medzi správnu radou a poradnou skupinou sa poradná skupina môže obrátiť na výkonnú radu. Výkonná rada informuje európskeho koordinátora a regulačné orgány uvedené v článku 55 smernice 2012/34/EÚ, ktorých sa týka koridor nákladnej dopravy. Výkonná rada koná ako sprostredkovateľ a včas vydáva k danej záležitosti stanovisko. Dotknutý európsky koordinátor môže k danej záležitosti tiež včas vydať stanovisko. Konečné rozhodnutie prijíma správna rada.

▼ **B**

9. Správna rada koordinuje v súlade s národnými a európskymi plánmi zavádzania používanie interoperabilných IT aplikácií alebo alternatívnych riešení, ktoré by mohli byť k dispozícii v budúcnosti na vybavovanie žiadostí o medzinárodné vlakové trasy a prevádzku medzinárodnej dopravy v danom koridore.

▼ **M2**

10. Výkonná rada a správna rada spolupracujú s európskym koordinátorom, ktorého sa koridor nákladnej dopravy týka, s cieľom podporiť rozvoj železničnej nákladnej dopravy pozdĺž daného koridoru.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 199, 31.7.1985, s. 1.

▼ M2

Článok 9

Opatrenia na rozvoj koridoru nákladnej dopravy

1. Správna rada vypracúva a uverejňuje realizačný plán najneskôr šesť mesiacov pred sprevádzkovaním koridoru nákladnej dopravy. Správna rada konzultuje návrh realizačného plánu s poradnými skupinami uvedenými v článku 8 ods. 7 a článku 8 ods. 8. Správna rada predkladá realizačný plán výkonnej rade na schválenie.

Tento plán zahŕňa:

- a) opis vlastností koridoru nákladnej dopravy vrátane úzkych miest, ako aj program opatrení potrebných na zlepšenie jeho organizácie a riadenia;
- b) základné prvky prieskumu uvedeného v odseku 3;
- c) ciele pre koridory nákladnej dopravy, najmä z hľadiska výkonnosti koridoru nákladnej dopravy vyjadrenej ako kvalita služby a kapacita koridoru nákladnej dopravy v súlade s článkom 19 tohto nariadenia, a v relevantnom prípade kvantitatívne a kvalitatívne cieľové hodnoty súvisiace s týmito cieľmi. V cieľoch a cieľových hodnotách sa zohľadňujú priority stanovené v článku 19 nariadenia (EÚ) 2024/1679;
- d) opatrenia na vykonávanie článkov 12 až 19 a opatrenia na zlepšenie výkonnosti koridoru nákladnej dopravy na základe výsledkov posúdenia uvedeného v článku 19 ods. 3 s cieľom dosiahnuť ciele a cieľové hodnoty uvedené v písmene c) tohto odseku;
- e) názory a posúdenie poradných skupín uvedených v článku 8 ods. 7 a ods. 8, pokiaľ ide o rozvoj koridoru;
- f) zhrnutie spolupráce a výsledkov konzultácií uvedených v článku 11 vrátane stanovísk poradných skupín uvedených v článku 8 ods. 7 a ods. 8 a zhrnutie odpovedí ostatných zainteresovaných strán.

Pri vypracúvaní realizačného plánu správna rada zohľadňuje ciele a opatrenia uvedené v pracovnom pláne európskeho koordinátora, ako sa uvádzajú v článku 54 nariadenia (EÚ) 2024/1679. Realizačný plán obsahuje odkaz na prvky pracovného plánu, ktoré sú relevantné pre železničnú nákladnú dopravu pozdĺž koridoru.

Správna rada po konzultácii s poradnými skupinami uvedenými v článku 8 ods. 7 a 8 a s európskym koordinátorom pravidelne prehodnocuje a upravuje cieľové hodnoty uvedené v písmene c) tohto odseku a opatrenia uvedené v písmene d) tohto odseku na základe posúdenia uvedeného v článku 19 ods. 3.

2. Správna rada pravidelne, najmenej každé štyri roky, prehodnocuje realizačný plán, pričom zohľadňuje pokrok dosiahnutý pri jeho plnení, trh železničnej nákladnej dopravy v koridore nákladnej dopravy a výkonnosť meranú v súlade s cieľmi uvedenými v odseku 1 písm. c).

▼ M2

3. Správna rada uskutočňuje a pravidelne aktualizuje prieskum dopravného trhu, ktorý sa týka pozorovaných a očakávaných zmien dopravy v koridore nákladnej dopravy a ktorý sa vzťahuje na jednotlivé typy dopravy, či už v súvislosti s nákladnou dopravou alebo osobnou dopravou. Tento prieskum v prípade potreby hodnotí aj sociálno-ekonomické náklady a prínosy vyplývajúce z rozvoja koridoru nákladnej dopravy.

4. V realizačnom pláne sa zohľadňuje rozvoj terminálov vrátane analýzy trhu a výhľadovej analýzy multimodálnych terminálov nákladnej dopravy, ako aj akčné plány členských štátov týkajúce sa koridoru nákladnej dopravy podľa článku 36 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2024/1679.

5. Správna rada podľa potreby prijme opatrenia na spoluprácu s regionálnymi alebo miestnymi správami alebo s oboma, pokiaľ ide o realizačný plán.

▼ B*Článok 10***Konzultácia so žiadateľmi**

Správna rada zavádza konzultačné mechanizmy na účely riadneho zapojenia žiadateľov, ktorí pravdepodobne budú využívať koridor nákladnej dopravy. Správna rada konkrétne zabezpečuje, aby sa konzultácia so žiadateľmi uskutočnila skôr, ako sa realizačný plán uvedený v článku 9 predloží výkonnej rade.

KAPITOLA III

INVESTÍCIE DO KORIDORU NÁKLADNEJ DOPRAVY**▼ M2***Článok 11***Plánovanie investícií**

1. Výkonná rada a správna rada koridoru nákladnej dopravy spolupracujú s európskym koordinátorom, ktorého sa koridor nákladnej dopravy týka, pokiaľ ide o infraštruktúru a investičné potreby vyplývajúce zo železničnej nákladnej dopravy s cieľom podporiť vypracovanie pracovného plánu uvedeného v článku 54 nariadenia (EÚ) 2024/1679.

2. Správna rada konzultuje rozvoj infraštruktúry a investičné potreby s poradnými skupinami uvedenými v článku 8 ods. 7 a ods. 8. Konzultácie vychádzajú z primeranej a aktuálnej dokumentácie plánovania infraštruktúry na úrovni koridoru a na vnútroštátnej úrovni. Stanoviská poradných skupín, ktoré sa týkajú investícií, musia byť podložené dostatočným odôvodnením. Výkonná rada zabezpečí primeranú koordináciu medzi týmito konzultačnými činnosťami a koordinačnými mechanizmami na vnútroštátnej úrovni, ako je vymedzené v článku 7e smernice 2012/34/EÚ.

3. Spolupráca a konzultácie sa zamerajú najmä na:

▼ M2

- a) kapacitné potreby železničnej nákladnej dopravy relevantné pre plánovanie infraštruktúry a investícií, najmä pokiaľ ide o nákladné vlaky s dĺžkou najmenej 740 m, s prihliadnutím na potrebu kapacít podľa článku 14 ods. 2 tohto nariadenia a akúkoľvek infraštruktúru vyhlásenú za preťaženú podľa článku 47 smernice 2012/34/EÚ;
- b) požiadavky na infraštruktúru transeurópskej dopravnej siete relevantné pre železničnú nákladnú dopravu, ktoré sú vymedzené v kapitolách II a III nariadenia (EÚ) 2024/1679;
- c) potrebu cielených investícií na odstránenie miestnych úzkych miest, zlepšenia uzlov a železničných prístupových tratí alebo technického vybavenia zvyšujúceho prevádzkovú výkonnosť.

▼ B*Článok 12***Koordinácia prác**

Správna rada koordinuje a zabezpečuje uverejnenie na jednom mieste, vhodným spôsobom a vo vhodnom časovom rámci, svojho harmonogramu vykonávania všetkých prác na infraštruktúre a jej vybavení, ktoré by obmedzili dostupnú kapacitu na koridore nákladnej dopravy.

KAPITOLA IV

RIADENIE KORIDORU NÁKLADNEJ DOPRAVY*Článok 13***Miesto jedného kontaktu na podávanie žiadostí o kapacitu infraštruktúry**

1. Správna rada koridoru nákladnej dopravy určuje alebo zriaďuje spoločný orgán, ktorý žiadateľom umožní na jednom mieste a jednou operáciou predkladať žiadosti a prijímať odpovede týkajúce sa kapacity infraštruktúry pre nákladné vlaky, ktoré v rámci koridoru nákladnej dopravy prechádzajú cez aspoň jednu hranicu (ďalej len „miesto jedného kontaktu“).
2. Miesto jedného kontaktu poskytuje ako nástroj koordinácie aj základné informácie o pridelení kapacity infraštruktúry vrátane informácií uvedených v článku 18. Zobrazuje kapacitu infraštruktúry dostupnú v čase predloženia žiadosti a jej charakteristiku podľa vopred definovaných parametrov, ako je rýchlosť, dĺžka, prechodový prierez alebo zaťaženie nápravy, ktoré sú povolené pre vlaky premávajúce na koridore nákladnej dopravy.

▼ M2

3. Miesto jedného kontaktu prijíma rozhodnutia týkajúce sa žiadostí o vopred dohodnuté vlakové trasy uvedené v článku 14 ods. 3 a o kapacitnú rezervu uvedenú v článku 14 ods. 5. Kapacitu prideluje v súlade s pravidlami pridelovania kapacity ustanovenými v smernici 2012/34/EÚ. O týchto žiadostiach a o prijatom rozhodnutí bezodkladne informuje príslušných manažérov infraštruktúry.

▼ M2

4. V prípade akejkoľvek žiadosti o kapacitu infraštruktúry, ktorú nie je možné splniť podľa odseku 3, miesto jedného kontaktu bezodkladne zašle žiadosť o kapacitu infraštruktúry príslušným manažérom infraštruktúry a prípadne pridelovacím orgánom uvedeným v článku 7 ods. 2 smernice 2012/34/EÚ, ktorí o uvedenej žiadosti rozhodnú v súlade s článkom 38 a kapitolou IV oddielom 3 uvedenej smernice a toto rozhodnutie oznámia miestu jedného kontaktu na ďalšie spracovanie.

▼ B

5. Miesto jedného kontaktu vykonáva svoju činnosť transparentne a nediskriminačne. Na tento účel sa zriadi register, ktorý bude dostupný všetkým zainteresovaným stranám. Uvádza dátumy predloženia žiadostí, mená žiadateľov, podrobnosti o predložených dokumentoch a o poruchách, ku ktorým došlo. Túto činnosť kontrolujú regulačné orgány v súlade s článkom 20.

*Článok 14***Kapacita pridelovaná nákladným vlakom****▼ M2**

1. Výkonná rada vymedzí rámec na pridelovanie kapacity infraštruktúry v koridore nákladnej dopravy v súlade s článkom 39 smernice 2012/34/EÚ.

▼ B

2. Správna rada hodnotí, či je potrebné prideliť kapacitu nákladným vlakom, ktoré premávajú na koridore nákladnej dopravy, pričom zohľadňuje prieskum trhu dopravy uvedený v článku 9 ods. 3 tohto nariadenia, žiadosti o kapacitu infraštruktúry súvisiace s predchádzajúcimi a súčasnými cestovnými poriadkami a rámcové dohody.

▼ M2

3. Manažéri infraštruktúry koridoru nákladnej dopravy spoločne vymedzujú a organizujú podľa postupu uvedeného v článku 10 smernice 2012/34/EÚ medzinárodné, vopred dohodnuté vlakové trasy pre nákladné vlaky, pričom vychádzajú z hodnotenia uvedeného v odseku 2 tohto článku a uznávajú potrebu kapacity iných typov dopravy vrátane osobnej dopravy. Uľahčia dĺžku jazdy, frekvencie, časy odchodu a ciele a trasovanie vhodné na služby nákladnej dopravy s cieľom zvýšiť objem tovaru prepravovaného vlakmi v koridore nákladnej dopravy. Tieto vopred dohodnuté vlakové trasy sa uverejňujú najneskôr tri mesiace pred konečným termínom na doručenie žiadosti o kapacitu uvedeným v prílohe VII k smernici 2012/34/EÚ. Manažéri infraštruktúry viacerých koridorov nákladnej dopravy môžu v prípade potreby koordinovať medzinárodné, vopred dohodnuté vlakové trasy poskytujúce kapacitu v dotknutých koridoroch nákladnej dopravy.

▼ B

4. Tieto vopred dohodnuté vlakové trasy sa pridelujú najprv nákladným vlakom, ktoré prechádzajú cez aspoň jednu hranicu.

▼ M2

5. Ak je to opodstatnené na základe potrieb trhu a hodnotenia uvedeneho v odseku 2 tohto článku, manažéri infraštruktúry spoločne vymedzujú kapacitnú rezervu pre medzinárodné nákladné vlaky, ktoré premávajú v koridoroch nákladnej dopravy, pričom uznávajú potrebu kapacity iných typov dopravy vrátane osobnej dopravy, a túto rezervu zachovávajú vo svojich konečných cestovných poriadkoch, aby mohli rýchlo a vhodne reagovať na žiadosti ad hoc o kapacitu, ako sa uvádzajú v článku 48 smernice 2012/34/EÚ. Táto kapacita je vyhradená do uplynutia lehoty pred plánovaným časom, ktorú určí správna rada. Táto lehota nepresiahne 60 dní.

▼ B

6. Správna rada podporuje koordináciu pravidiel prednosti týkajúcich sa pridelovania kapacity na koridore nákladnej dopravy.

7. Manažéri infraštruktúry môžu zahrnúť do svojich podmienok používania poplatkov za vlakové trasy, ktoré sú pridelené, ale sa nevyužívajú. Výška tohto poplatku je primeraná, odradzujúca a účinná.

▼ M2

8. Vlaková trasa pridelená operácii nákladnej dopravy podľa tohto článku nemôže byť zrušená menej ako dva mesiace pred jazdou podľa cestovného poriadku s výnimkou prípadov vyššej moci vrátane naliehavej a nepredvídanej práce kritickej z hľadiska bezpečnosti, ak dotknutý žiadateľ s týmto zrušením nesúhlasí. Dotknutý manažér infraštruktúry v takom prípade vynaloží úsilie, aby žiadateľovi navrhol rovnako kvalitnú a spoľahlivú vlakovú trasu, ktorú má žiadateľ právo akceptovať alebo odmietnuť. Týmto ustanovením nie sú dotknuté žiadne práva žiadateľa, ktoré môže mať na základe dohody uvedenej v článku 44 ods. 1 smernice 2012/34/EÚ. Žiadateľ sa môže v každom prípade v danej veci obrátiť na regulačný orgán uvedený v článku 20 tohto nariadenia.

▼ B

9. Správna rada koridoru nákladnej dopravy a poradná skupina uvedená v článku 8 ods. 7 zavádzajú postupy na zabezpečenie optimálnej koordinácie pridelovania kapacity medzi manažermi infraštruktúry v prípade žiadostí podaných podľa článku 13 ods. 1, ako aj žiadostí doručených dotknutým manažérom infraštruktúry. Zohľadňuje sa pri tom aj prístup k terminálom.

▼ M2

10. Odkazy na manažérov infraštruktúry v odsekoch 4 a 9 tohto článku zahŕňajú v prípade potreby aj pridelovacie orgány uvedené v článku 7 ods. 2 smernice 2012/34/EÚ.

*Článok 15***Oprávnění žiadateľa**

Bez toho, aby bol dotknutý článok 41 ods. 1 smernice 2012/34/EÚ, môžu o medzinárodné vopred dohodnuté vlakové trasy uvedené v článku 14 ods. 3 a kapacitnú rezervu uvedenú v článku 14 ods. 5

▼ M2

požiadať iní žiadatelia ako železničné podniky a medzinárodné zoskupenia, ktoré vytvárajú, napríklad odosielatelia, špeditéri a prevádzkovatelia kombinovanej dopravy. Na účely použitia takej vlakovej trasy na prepravu nákladu v koridore nákladnej dopravy títo žiadatelia poveria železničný podnik uzatvorením dohody s manažérom infraštruktúry v súlade s článkom 28 smernice 2012/34/EÚ.

▼ B*Článok 16***Riadenie dopravy**

1. Správna rada koridoru nákladnej dopravy zavádza postupy koordinácie riadenia dopravy na koridore nákladnej dopravy. Správne rady prepojených koridorov nákladnej dopravy zavádzajú postupy koordinácie riadenia dopravy pozdĺž týchto koridorov nákladnej dopravy.

2. Manažéri infraštruktúry koridoru nákladnej dopravy a poradná skupina uvedená v článku 8 ods. 7 zavádzajú postupy na zabezpečenie optimálnej koordinácie prevádzky železničnej infraštruktúry a terminálov.

*Článok 17***Riadenie dopravy v prípade narušenia pohybu**

1. Správna rada prijíma spoločné ciele na dodržiavanie cestovného poriadku a/alebo usmernenia pre riadenie dopravy v prípade narušenia pohybu vlakov na koridore nákladnej dopravy.

▼ M2

2. Každý dotknutý manažér infraštruktúry vypracúva pravidlá prednosti na účely riadenia medzi jednotlivými typmi dopravy v časti koridorov nákladnej dopravy, za ktoré zodpovedá tento manažér infraštruktúry, v súlade so spoločnými cieľmi alebo usmerneniami uvedenými v odseku 1 tohto článku alebo oboma. Tieto pravidlá prednosti sa uverejňujú v podmienkach používania siete uvedených v článku 27 smernice 2012/34/EÚ.

▼ B

3. V zásadách na stanovovanie pravidiel prednosti sa ustanovuje prinajmenšom to, že vlaková trasa uvedená v článku 14 ods. 3 a 4, ktorá je pridelená nákladným vlakom, ktoré dodržiavajú svoj rozvrhnutý čas stanovený v cestovnom poriadku, sa v rámci možností neupravuje. Cieľom zásad na stanovovanie pravidiel prednosti je minimalizovať celkový čas na obnovenie siete so zreteľom na potreby všetkých typov dopravy. Manažéri infraštruktúry môžu na tento účel koordinovať riadenie rôznych typov dopravy na viacerých koridoroch nákladnej dopravy.

*Článok 18***Informácie o podmienkach používania koridoru nákladnej dopravy**

Správna rada vypracúva, pravidelne aktualizuje a uverejňuje dokument, ktorý obsahuje:

▼ M2

- a) všetky informácie obsiahnuté v podmienkach používania vnútroštátnych sietí, ktoré sa týkajú koridoru nákladnej dopravy, vypracovaných podľa postupu uvedeného v článku 27 smernice 2012/34/EÚ;

▼ B

- b) zoznam a vlastností terminálov, najmä informácie o podmienkach a metódach prístupu k terminálom;
- c) informácie o postupoch uvedených v článkoch 13 až 17 tohto nariadenia, ako aj
- d) realizačný plán.

▼ M2*Článok 19***Kvalita služieb v koridore nákladnej dopravy**

1. Správna rada koridoru nákladnej dopravy podporuje kompatibilitu systémov výkonnosti pozdĺž koridoru nákladnej dopravy uvedených v článku 35 smernice 2012/34/EÚ.

2. Správna rada monitoruje výkonnosť služieb poskytovaných manažermi infraštruktúry žiadateľom pri plnení ich základných funkcií v rozsahu článkov 12 až 18 a služieb železničnej nákladnej dopravy v koridore nákladnej dopravy. Monitorovanie výkonnosti sa vykonáva z kvalitatívneho a kvantitatívneho hľadiska, v prípade potreby na základe ukazovateľov výkonnosti týkajúcich sa cieľov a cieľových hodnôt koridoru nákladnej dopravy vymedzených v súlade s článkom 9 ods. 1 písm. c). Správna rada konzultuje o príslušných ukazovateľoch výkonnosti s poradnými skupinami uvedenými v článku 8 ods. 7 a ods. 8 a s európskym koordinátorom.

3. Správna rada posudzuje výsledky monitorovania výkonnosti vzhľadom na ciele a cieľové hodnoty vymedzené v súlade s článkom 9 ods. 1 písm. c) a prevádzkové priority uvedené v článku 19 nariadenia (EÚ) 2024/1679.

4. Správna rada pripraví a uverejní výročnú správu s výsledkami činností vykonaných podľa tohto článku. Vo vyhradenom oddiele správy uvedie názory poradných skupín a ich posúdenie výkonnosti uvedené v článku 8 ods. 7 a ods. 8. Správna rada predkladá výročnú správu výkonnej rade na schválenie.

▼ B*Článok 20***Regulačné orgány****▼ M2**

1. Regulačné orgány uvedené v článku 55 smernice 2012/34/EÚ spolupracujú pri monitorovaní hospodárskej súťaže v koridore nákladnej dopravy. Predovšetkým zabezpečujú nediskriminačný prístup ku koridoru a sú zodpovedné za odvolanie ustanovené v článku 56 ods. 1 uvedenej smernice. Vymieňajú si potrebné informácie, ktoré získavajú od manažérov infraštruktúry a iných príslušných strán.

▼ B

2. Členské štáty na posilnenie slobodnej a spravodlivej hospodárskej súťaže na koridoroch nákladnej dopravy sa usilujú o vytvorenie porovnateľnej úrovne regulácie. Regulačné orgány sú pre účastníkov trhu ľahko prístupné a rozhodnutia prijímajú nezávisle a efektívne.

3. V prípade sťažnosti žiadateľa podanej na regulačný orgán vo veci medzinárodných služieb železničnej nákladnej dopravy alebo v rámci vyšetrovania na vlastný podnet regulačného orgánu, tento regulačný orgán skôr, ako prijme rozhodnutie, konzultuje s regulačnými orgánmi všetkých ostatných členských štátov, cez ktoré prechádza medzinárodná vlaková trasa pre dotknutý nákladný vlak, a žiada od nich všetky potrebné informácie.

4. Regulačné orgány konzultované podľa odseku 3 poskytujú dotknutému regulačnému orgánu všetky informácie, o ktoré majú právo žiadať oni sami na základe vnútroštátnych právnych predpisov. Tieto informácie sa smú využívať len na účely riešenia sťažnosti alebo vyšetrovania uvedeného v odseku 3.

5. Regulačný orgán, ktorému bola sťažnosť doručená alebo ktorý z vlastnej iniciatívy začal vyšetrovanie, zašle príslušné informácie zodpovednému regulačnému orgánu, aby vo vzťahu k dotknutým stranám prijal opatrenia.

▼ M2

6. Všetci zúčastnení zástupcovia manažérov infraštruktúry uvedení v článku 40 ods. 1 smernice 2012/34/EÚ zabezpečujú, aby sa bezodkladne poskytli všetky informácie, ktoré sú potrebné na účely riešenia sťažnosti alebo vyšetrovania uvedených v odseku 3 tohto článku a o ktoré žiada regulačný orgán členského štátu, v ktorom sa zúčastnený zástupca nachádza. Tento regulačný orgán je oprávnený zasielať takéto informácie o dotknutej medzinárodnej vlakovej trase regulačným orgánom uvedeným v odseku 3 tohto článku.

▼ B

KAPITOLA V

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

▼ M2

Článok 22

Monitorovanie realizácie

Po zriadení koridoru nákladnej dopravy výkonná rada uvedená v článku 8 ods. 1 tohto nariadenia každé štyri roky predkladá Komisii výsledky plnenia realizačného plánu uvedeného koridoru. Komisia tieto výsledky analyzuje a so svojou analýzou oboznamuje výbor uvedený v článku 62 smernice 2012/34/EÚ.

▼ M2

Článok 23

Správa

Komisia pravidelne skúma uplatňovanie tohto nariadenia. Európskemu parlamentu a Rade predkladá správu, prvú do 10. novembra 2015 a následne každé štyri roky.

▼ B

Článok 24

Prechodné opatrenia

Toto nariadenie sa neuplatňuje na Cyperskú republiku a na Maltu, pokiaľ na ich území nie je zriadený žiadny železničný systém.

Článok 25

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼ M2
